

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования

**«УФИМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АВИАЦИОННЫЙ
ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Кафедра Языковой коммуникации и психолингвистики

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ТЕХНИЧЕСКИЙ
ПЕРЕВОД)»**

Уровень подготовки
высшее образование - магистратура

Направление подготовки
13.04.01 Теплоэнергетика и теплотехника

Профиль: - Тепловые электрические станции и системы энергообеспечения
предприятий

- Технология производства электрической и тепловой энергии

Квалификация (степень) выпускника

Магистр

Форма обучения

очная

Уфа 2015

Исполнитель: доцент

Зав. кафедрой ЯЗКИПЛ



В.М.Прошкина

Т.М.Рогожникова

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина **иностранный язык** является дисциплиной вариативной части.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 13.04.01 Теплоэнергетика и теплотехника, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 21.11.14 г. № 1499.

Целью освоения дисциплины является формирование коммуникативных компетенций для практического владения иностранным языком, включая знания, умения, навыки и социально-личностные качества, обеспечивающие успешность научной и профессиональной деятельности и сдачи кандидатского экзамена по иностранному языку.

В **задачи** дисциплины «Иностранный язык» для магистрантов входит совершенствование и развитие полученных в рамках бакалавриата языковых знаний, навыков и умений по всем видам речевой деятельности. Определяющим фактором при этом является профессиональная направленность в практическом использовании иностранного языка:

- осуществлять взаимосвязанные виды иноязычной профессионально ориентированной речевой деятельности в области магистерской подготовки,
- владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; владеть диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью;
- свободно читать, понимать и использовать в своей работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки, владеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое);
- уметь оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде полного и реферативного перевода, резюме; уметь осуществлять письменный перевод специального текста с иностранного на русский язык в пределах, определенных программой; уметь пользоваться словарями, справочниками, и другими источниками дополнительной информации;

Программа основывается на следующих концептуальных положениях:

- владение иностранным языком является обязательным компонентом профессиональной подготовки современного специалиста;
- магистерский курс иностранного языка представляет собой звено многоэтапной системы «школа – вуз – послевузовское обучение»;
- курс иностранного языка для магистрантов предполагает достижение профессионального делового уровня владения иностранным языком.

Входные компетенции в форме способности использовать иностранный язык

на базовом уровне сформированы на предыдущих уровнях высшего образования (бакалавриат, специалитет) .

Исходящие компетенции полностью формируются в результате освоения дисциплины. Результат является конечным и наследственных компетенций не имеет.

2. Перечень результатов обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций.

Планируемые результаты обучения по дисциплине

№	Формируемые компетенции	Код	Знать	Уметь	Владеть
1	Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере	ОПК - 3	Терминологию профессионального иностранного языка	Применять знания иностранного языка при решении профессиональных ситуационных задач	Навыками общения на иностранном языке
2	Способность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	ОК-3	-	Развивать способность к саморазвитию, самореализации, использованию своего творческого потенциала на основе совершенствования владением иностранного языка	-

3. Содержание и структура дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов).

Трудоемкость дисциплины по видам работ

Вид работы	Трудоемкость, час.	
	1 семестр	2 семестр (3 ЗЕ/108)
Практические занятия (ПЗ)		24
КСР		3
Самостоятельная работа (проработка и повторение лекционного материала и материала		45

учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.)		
Подготовка и сдача экзамена		36
Подготовка и сдача зачета		
Вид итогового контроля (зачет, экзамен)		экзамен

Содержание разделов и формы текущего контроля

№	Наименование и содержание раздела	Количество часов						Литература, рекомендуемая студентам*	Виды интерактивных образовательных технологий**
		Аудиторная работа				СРС	Всего		
		Л	ПЗ	ЛР	КСР				
1	<i>Лексика</i> К концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас магистранта должен составить не менее 4000 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности.	-	4	-	1	10	15	Р 6.1 англ.яз. №№ 1, 4, 7, 8, 9, 11, 12; нем.яз. №№ 5, 6, 8, 9, 10; француз.яз №№ 1, 2, 3, 4, 7, 8; Р 6.2; Р 6.3	1. Классическое практическое занятие, где предусматривается системное изложение и закрепление планового фонетического, лексического и грамматического материала. 2. Диалогические тренинги. 3. Ассоциативный метод дает возможность обучаемымзакрепить имеющийся активный лексический запас, а также значительно расширить его рамки. 4. Метод денотативногоанализа

									позволяет быстро прийти к пониманию иноязычного текста через ключевые слова. 5.Ролевые игры по заданной конкретной тематике, которые предусматривают предварительную языковую аналитическую работу и презентацию усвоенного материала.
3	<i>Чтение, перевод, аннотирование оригинальных текстов</i> В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности магистранта, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом. Для развития навыков устной речи привлекаются тексты по специальности, используемые для чтения, специализированные учебные пособия для магистрантов по развитию навыков устной речи. Общий объем литературы за полный курс по		14		1	25	40	Р 6.1 англ.яз. №№ 1, 2, 4, 6, 7, 9, 11, 12; Р 6.2 нем.яз. №№ 5, 6, 8, 9, 10; француз.яз №№ 1, 2, 3, 4, 7, 8; Р 6.2; Р 6.3	1.Метод денотативного анализа позволяет быстро прийти к пониманию иноязычного текста через ключевые слова. 2. Ассоциативный метод дает возможность обучаемым закрепить имеющийся лексический запас, а

	всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 100000 п.з. (то есть 150–200 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется кафедрами в соответствии с принятым учебным графиком.								также значительно расширить его рамки. 4. Решение мыслительных задач направлено на поиск выхода из создавшейся проблемной ситуации и вербализацию хода решения и полученных результатов на иностранном языке 5. Case-метод позволяет осуществлять аналитическую работу на основе реальных проблемных ситуаций и принимать адекватные решения 6. Опережающая самостоятельная работа студентов заключается в изучении лексического и грамматического материала с
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

									последующей презентацией при аудиторной работе.
4	<i>Грамматика</i> <i>Английский язык</i> Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Неличные формы глагола. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (be + инф.) и в составном модальном сказуемом; (оборот «for + smb. todosmth.»). Видо-временные формы причастия, его функции в предложении. Независимый причастный оборот. Герундий, герундиальные обороты. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме Continuous или пассива; инвертированное	-	6	-	1	10	17	Р 6.1 англ.яз. №№ 3, 7, 8, 10, 13, 14, 15; нем.яз. №№ 3, 4, 5, 7; француз.яз. №№ 1,5; Р 6.2 № 4 Р 6.2; Р 6.3	1. Классическое практическое занятие, где предусматривается системное изложение и закрепление планового фонетического, лексического и грамматического материала. 2. Лекция-визуализация – передача информации посредством схем, таблиц, рисунков, видеоматериалов, проводится по ключевым темам с комментариями 3. Работа в команде – совместная деятельность студентов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей

	придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, notso ... as, the ... the). <i>Французский язык</i> Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы. Употребление личных форм глаголов в активном залоге. Согласование времен. Пассивная форма глагола. Возвратные глаголы в значении пассивной формы. Безличные конструкции. Конструкции инфинитивом: avoir a + infinitif; ktre a + infinitif; laisser + infinitif; faire + infinitif. Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивный оборот. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Абсолютный причастный оборот. Условное наклонение. Сослагательное наклонение. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, указательные; местоимение среднего родаle, местоимения-наречия en и у. <i>Немецкий язык</i> Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Рамочная конструкция и отступления от нее. Место и порядок слов								задачи путем творческого сложения результатов индивидуальной работы членов команды с делением полномочий и ответственности. 4. Case-метод позволяет осуществлять аналитическую работу на основе реальных проблемных ситуаций и принимать адекватные решения.
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

	придаточных предложений. Союзы и корреляты. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение. Причастие I с zu в функции определения. Приложение. Степени сравнения прилагательных. Указательные местоимения в функции замены существительного. Однородные члены предложения разного типа. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции sein и haben + zu + infinitiv. Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива. Конъюнктив и кондиционалис в различных типах предложений. Футурум I и II в модальном значении. Модальные слова. Функции пассива и конструкции sein + Partizip II(статива). Трехчленный, двучленный и одночленный (безличный пассив). Сочетания с послелогоми, предлогами с уточнителями. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т.д. Коммуникативное членение предложения и способы его выражения.								
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Занятия, проводимые в интерактивной форме, составляют 20 % от общего количества аудиторных часов по дисциплине иностранный язык.

Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
	Раздел Технический		
		Тема 1. Современные проблемы в области теплоэнергетики и теплотехники	8
		Тема 2. Методы математического моделирования в области теплоэнергетики и теплотехники	8
		Тема 3. Управление движением материальных и информационных потоков	8

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

1 Основная литература

Английский язык

1. Иващенко И. А. Английский язык / И. А. Иващенко; Рос.акад. обр., Моск. психол.-соц. ин-т; под общ. ред. Т. Н. Кондрашиной. – Москва: ФЛИНТА, 2014.
2. Кашаев А. А. Основы делового английского языка / Theabcofbusinessenglish: учебное пособие / А. А. Кашаев. – Москва: ФЛИНТА, 2012.
- 3*.ArmerT. Cambridge English for Scientists. – Cambridge: Cambridge University Press, 2011.
- 4*.Hashemi L. with Murphy R. English Grammar in Use / Supplementary Exercises. – 3rd Edition. – Cambridge: Cambridge University Press, 2012.
- 5*.Murphy R. English Grammar in Use.– 4th. Edition, – Cambridge: Cambridge University Press, 2012.
- 6.Беседина Н.А. Английский язык для инженеров компьютерных сетей.

*** - издание находится на реализующей рабочую программу кафедре**

Немецкий язык

- 1*. Бикулова Г.Р. Немецкий язык в математике. Учебное электронное издание – Уфа: УГАТУ, 2015. – 136 с.
- 2*. Бикулова Г.Р. Об авиадвигателях на немецком языке. Учебное электронное издание – Уфа: УГАТУ, 2015. – 125 с.
3. Даминова Р.А. Биотехнические системы. Практикум по немецкому языку – Уфа: УГАТУ, 2013. – 85 с.
4. Лыскова Н.Н. Об авиации на немецком языке: Учебное пособие по немецкому языку / Н.Н.Лыскова, Д.Р.Мухтарова. – Уфа: УГАТУ, 2012. – 130 с.
5. Лыскова Н.Н. Техносферная безопасность: Учебное пособие по немецкому языку / Н.Н.Лыскова, Д.Р.Мухтарова. – Уфа: УГАТУ, 2014. – 144 с.
6. Лыскова Н.Н. Искусственный интеллект и интеллектуальные системы: Практикум по немецкому языку / Н.Н.Лыскова, Т.В.Смолдырева. – Уфа: УГАТУ, 2010. – 76 с.
7. Мухтарова Д.Р. Практикум «Деловая корреспонденция». Уфа: УГАТУ, 2010.
8. Смолдырева Т.В. Налоги и налогообложение. Практикум по немецкому языку – Уфа: УГАТУ, 2010. – 41 с.
- 9*. Смолдырева Т.В. Научная работа и карьера. Учебное электронное издание – Уфа: УГАТУ, 2014. – 150 с.
10. Смолдырева Т.В. Управление персоналом. Практикум по немецкому языку – Уфа: УГАТУ, 2010. – 50 с.
11. Яковлева Р.В. Использование Интернета на уроках немецкого языка. Практикум по немецкому языку – Уфа: УГАТУ, 2010. – 41 с.

*** - издание находится на реализующей рабочую программу кафедре**

Французский язык

- 1*. Jean-Luc Penfornis. Affaires.com: Méthode du français des affaires. – P.: CLE international, 2011. / niveau avancé
- 2*. Jean-Luc Penfornis. Affaires.com: Méthode du français des affaires. – P.: CLE international, 2010. / niveau avancé

*** - издание находится на реализующей рабочую программу кафедре**

2 Дополнительная литература

Английский язык

1. Аскарова О.Б. Английский язык в лингво-коммуникативном тренинге. – Уфа: УГАТУ, 2008.
2. Ахметшина А. Х., Ефименко Н.В. Business Correspondence / Деловая переписка: практикум по дисциплине ДПО "Деловая переписка на английском и русском языках. – Уфа : УГАТУ, 2008 .
3. Ахметшина А.Х. Интенсивное обучение иностранным языкам по методу Г. А. Китайгородской: учебно-методическое пособие. – Уфа : УГАТУ, 2008.
4. Ахметшина А.Х. Обучение иностранным языкам по методу структурной грамматики В.В. Милашевича. – Уфа: УГАТУ, 2008.
5. Ахметшина А.Х. Эмоционально-смысловое обучение иностранным языкам по методу И.Ю. Шехтера. – Уфа: УГАТУ, 2008.

6. Богословская И.В. Денотатный граф – универсальный инструмент исследования понимания технического текста. – Уфа: УГАТУ, 2008.
- 7.*Гуревич В.В. Практическая грамматика английского языка / PracticalEnglishGrammar : упражнения и комментарии : учеб. пособие. – 4-е изд. –Москва : Флинта : Наука, 2007.
8. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка. – Санкт-Петербург: Базис-Каро, 2010.
- 9*.Климзо Б.Н. Ремесло технического переводчика: Об английском языке, переводе и переводчиках научно-технической литературы. – М.: Валент, 2009.
- 10*.Самохина Т.С., Дианова Е.М. Upgrade your Language Skills. – Издание 2-е, испр. и доп. – М: Валент, 2006.
11. Прошкина В.М. Деловая коммуникация: диалог культур. – Уфа: УГАТУ, 2008.
12. Рогожникова Т. М., Ахметшина А. Х., Богословская И.В. EnglishadVerbum: учебное пособие. - Уфа: УГАТУ, 2008 .
13. Рогожникова Т.М., Ефименко Н.В. Профессионально-ориентированное чтение и понимание оригинального англоязычного текста:учебное пособие для магистрантов и аспирантов. – Уфа: УГАТУ, 2013.
14. РогожниковаТ.М. Ассоциативный мир слова и текста: учебно-методическое пособие. – Уфа: УГАТУ, 2008.
15. BogoslovskayaI.V. InnovativemethodsandtechniquesinEnglishlanguageteaching. – Уфа: УГАТУ, 2008(издание находится на реализующей рабочую программу кафедре).
- 16 [.Neicon \[Электронный ресурс\]: архив научных журналов / Министерство образования и науки Российской Федерации; Национальный электронно-информационный консорциум \(Neicon\). – М: Нэйкон, 2015.](#)

Немецкий язык

- 1*. Buhlmann R.Wirtschaftdeutsch von A–Z / R.Buhlmann, A.Fearns, E.Leimbach – Berlin-München-Wien-Zürich: Langenscheidt, 2006.
- 2*. Dienst L. Training – Deutsch für den Beruf / L.Dienst, R.Koll, B.Rabofski – Ismaning: Verlag für Deutsch, 2007.
- 3*. Чернышева Н.Г. Деловой немецкий язык: Рынок, предпринимательство, торговля / Н.Г. Чернышева, Н.И. Лыгина, Р.С.Музалевская. – М.Форум, 2008.
4. Журналы и монографии по специальностям, Немецкоязычные инфокоммуникационные ресурсы Сети.
- 5*. Schade G. Einführung in die deutsche Sprache der Wissenschaft. – Berlin: Erich Schmidt Verlag GmbH, 2009.
- 6*. Hering A. Übungsgrammatik für Deutsch als Fremdsprache / A.Hering, M.Matussek, M.Perimann-Baim – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – 250 с.
- 7*. Reimann M. Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2006.
- 8*. Dreyer H. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik / H.Dreyer, R.Schmitt – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2007.
- 9*. R.Buhlmann Außenhandel. – Warschau, Poltex-Verlag, 2001.
- 10*. R.Buhlmann. Geld- und Bankwesen. – Warschau, Poltex-Verlag, 2000.
- 11*. Синев Р.Г. Грамматика немецкой научной речи. Практическое пособие. – М.: Готика, 2008.

*** - издание находится на реализующей рабочую программу кафедре**

Французский язык

- 1*. Jean-Luc Penfornis. Français.com: Méthode de français professionnel et des affaires. – P.: CLE international, 2007. / niveau intermédiaire /.
- 2*. Jean-Luc Penfornis. Vocabulaire progressif du Français des affaires. – P.: CLE international, 2004.
- 3*. Jean-Luc Penfornis. Affaires.com: Méthode du français des affaires. – P.: CLE international, 2003. / niveau avancé
- 4*. Claire Miquel. Vocabulaire progressif du Français. – P.: CLE international, 2007.
- 5*. Claire Miquel. Communication progressive du Français. – P.: CLE international, 2004. / niveau intermédiaire/.
- 6*. Jean-Luc Penfornis, Laurent Habert. Affaires.com: Méthode du français des affaires. (Cahier d'exercices) – P.: CLE international, 2007. / niveau avancé /.
- 7*. Michèle Boularès, Jean-Luis Frérot. Grammaire progressive du Français. – P.: CLE international, 2004. /niveau avancé / .
8. Абабкова С.Г. Читаем литературу по специальности на французском языке: Учебное пособие. – Уфа: УГАТУ, 2009.
9. Исмаилов Р.А. Автоматика и вычислительная техника. Пособие по обучению чтению на французском языке / Р.А. Исмаилов, А.В. Коржавин. – М.: ВШ, 2008.
- 10*. Коржавин А.В. Практический курс французского языка для технических вузов. – М.: ВШ, 2007.
11. Коржавин А.В. Справочник: Французская техническая терминология. – М.: ВШ, 1998.
12. Сайфутдинова А.М. Французский язык делового общения: «DFP B2»: Учебное пособие. – Уфа: УГАТУ, 2009.
13. Сайфутдинова А.М. Лексико-грамматические средства выражения основных типов логических связей французского предложения: Учебное пособие. – Уфа: УГАТУ, 2010.
14. Журналы и монографии по специальностям. Сайты, созданные медиатекой Посольства Франции в России: www.voilà.ru; www.techno-science.net; www.francomania.ru

*** - издание находится на реализующей рабочую программу кафедре**

3. Интернет-ресурсы (электронные учебно-методические издания, лицензионное программное обеспечение)

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к следующим электронно-библиотечным системам (ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>, ЭБС Ассоциации «Электронное образование Республики Башкортостан» <http://e-library.ufa-rb.ru>, Консорциум аэрокосмических вузов России <http://elsau.ru/>, Электронная коллекция образовательных ресурсов УГАТУ <http://www.library.ugatu.ac.ru/cgi-bin/zgate.exe?lnit+ugatu-fulltxt.xml,simple-fulltxt.xml+rus>), содержащим все издания основной литературы, перечисленные в рабочих программах дисциплин (модулей), практик, НИР сформированным на основании прямых договорных отношений с правообладателями.

Электронно-библиотечная система и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из

любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, как на территории университета, так и вне ее.

На сайте библиотеки УГАТУ <http://library.ugatu.ac.ru/> в разделе «Информационные ресурсы», подраздел «Доступ к БД» размещены ссылки на интернет-ресурсы.

4 Методические указания к практическим занятиям

1. АскарOVA О.Б. Английский язык в лингво-коммуникативном тренинге. – Уфа: УГАТУ, 2008.
2. Ахметшина А.Х. Интенсивное обучение иностранным языкам по методу Г.А. Китайгородской. – Уфа: УГАТУ, 2008.
3. Ахметшина А.Х. Обучение иностранным языкам по методу структурной грамматики В.В. Милашевича. – Уфа: УГАТУ, 2008.
4. Ахметшина А.Х. Эмоционально-смысловое обучение иностранным языкам по методу И.Ю. Шехтера. – Уфа: УГАТУ, 2008.
5. Богословская И.В. Денотатный граф – универсальный инструмент исследования понимания технического текста. – Уфа: УГАТУ, 2008.
6. Прошкина В.М. Деловая коммуникация: диалог культур. – Уфа: УГАТУ, 2008.
7. Рогожникова Т.М. Ассоциативный мир слова и текста: учебно-методическое пособие. – Уфа: УГАТУ, 2008.
8. Рогожникова Т.М., Ефименко Н.В. Профессионально-ориентированное чтение и понимание оригинального англоязычного текста: учебное пособие для магистрантов и аспирантов. – Уфа: УГАТУ, 2013.
9. Bogoslovskaya I.V. Innovative methods and techniques in English language teaching. – Уфа: УГАТУ, 2010.

7. Образовательные технологии

В процессе подготовки кадров высшей квалификации по дисциплине «Иностранный язык» используется совокупность методов и средств обучения, позволяющих осуществлять целенаправленное методическое руководство учебно-познавательной деятельностью обучающихся, в том числе на основе интеграции информационных и традиционных педагогических технологий.

В частности, предусмотрено использование следующих образовательных технологий:

1. Классическая лекция, предусматривающая систематическое, последовательное, монологическое изложение учебного материала.
2. Проблемная лекция, стимулирующая творчество, осуществляемая с подготовленной аудиторией (преимущественно во втором семестре изучения дисциплины)
3. Лекция-визуализация – передача информации посредством схем, таблиц, рисунков, видеоматериалов, проводится по ключевым темам с комментариями.
4. Классическое семинарское занятие, на котором обсуждаются основные проблемы, освещенные в лекциях и сформулированные в домашних заданиях;
5. Case-study в форме обсуждения и дискуссии реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области профессиональной деятельности, и поиск вариантов лучших решений с точки зрения мировоззренческих и этических позиций.
6. Проблемное обучение, стимулирующее аспирантов к самостоятельному приобретению знаний, необходимых для решения конкретной проблемы, в форме письменных эссе различной тематики с их последующей защитой и обсуждением на семинарских занятиях.
7. Опережающая самостоятельная работа, предусматривающая изучение обучающимися нового материала до его изучения в ходе аудиторных занятий в форме

домашних заданий самостоятельного изучения научной, научно-популярной литературы, дополняющих и расширяющих материал лекций.

При реализации настоящей рабочей программы предусматриваются интерактивные и активные формы проведения занятий, дискуссии по темам исследования и поставленным научным проблемам, использование ролевых игр, мастер-классов по отдельным темам дисциплины.

Кафедра, реализующая рабочую программу подготовки кадров высшей квалификации по дисциплине «Иностранный язык», обеспечена необходимым комплектом программного обеспечения:

Программный комплекс – операционная система MicrosoftWindows (№ договора ЭФ-193/0503-14, 1800 компьютеров, на которые распространяется право пользования)

Программный комплекс –MicrosoftOffice (№ договора ЭФ-193/0503-14, 1800 компьютеров, на которые распространяется право пользования)

Программный комплекс –MicrosoftProjectProfessional (№ договора ЭФ-193/0503-14, 50 компьютеров, на которые распространяется право пользования)

Программный комплекс – операционная система MicrosoftVisioPro (№ договора ЭФ-193/0503-14, 50 компьютеров, на которые распространяется право пользования)

Программный комплекс – серверная операционная система WindowsServerDatacenter (№ договора ЭФ-193/0503-14, 50 компьютеров, на которые распространяется право пользования);

KasperskyEndpointSecurity для бизнеса (лицензии 13C8-140128-132040, 500 users);

Dr.Web® DesktopSecuritySuite (K3) +ЦУ (АН99-VCUN-TPPJ-6k3L, 415 рабочих станций);

ESET Smart Security Business (EAV-8424791, 500 пользователей).

Ресурс – СПС «КонсультантПлюс»по сети УГАТУ, без ограничения(Договор 1392/0403-14 от 10.12.14).

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Одним из условий реализации рабочей программы дисциплины «Иностранный язык» является наличие материально-технической базы, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам, а также обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Документы, выданные контролирующими органами, свидетельствуют о том, что в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Уфимский государственный авиационный технический университет» материально-техническая база соответствует лицензионным требованиям, требованиям пожарной безопасности и требованиям нормативных документов санитарного законодательства.

Аудиторный фонд кафедры языковой коммуникации и психолингвистики включает как традиционные учебные аудитории, так и специализированные, обеспечивающие проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Специализированные аудитории оснащены современной вычислительной, мультимедийной, проекционной и аудио-видео техникой; программными средствами реализации информационных процессов (инструментальные программные системы,

облегчающие процесс создания новых компьютерных программ для автоматизированного анализа текстов); оборудованием для системы мониторинга учебного процесса, позволяющего контролировать учебный процесс в режиме реального времени и в режиме записи учебных занятий.

В целях коммуникативно-ориентированного подхода к обучению иностранному языку при реализации настоящей рабочей программы дисциплины «Иностранный язык» используются аутентичные аудио- и видеокорусы:

- Malcolm Goodale. Professional Presentations: a video-based course / produced and directed by Andrew Bampffield. – Cambridge, U.K.: Cambridge University Press, 1998. – ISBN: - 0-521-58682-8;
- Английский язык для общения в офисе / Office Communication (Видеокурс на 4 кассетах) / Manchester University television. Language video production. – Обнинск: изд-во «Титул», 1999. – ISBN 5-86866-133-8.

Для проведения лекций-визуализаций предусматривается использование специализированного мультимедийного оборудования и интерактивных досок smartboard.

Условия реализации образовательной программы лицами с ограниченными возможностями здоровья

Данное направление подготовки входит в Перечень специальностей и направлений подготовки, при приеме на обучение по которым поступающие проходят обязательные предварительные медицинские осмотры (обследования) в порядке, установленном при заключении трудового договора или служебного контракта по соответствующей должности или специальности, утвержденный постановлением Правительства Российской Федерации от 14 августа 2013 г. № 697. Поступающий представляет оригинал или копию медицинской справки, содержащей сведения о проведении медицинского осмотра в соответствии с перечнем врачей-специалистов, лабораторных и функциональных исследований, установленным приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 12 апреля 2011 г. № 302н «Об утверждении перечней вредных и (или) опасных производственных факторов и работ, при выполнении которых проводятся обязательные предварительные и периодические медицинские осмотры (обследования), и Порядка проведения обязательных предварительных и периодических медицинских осмотров (обследований) работников, занятых на тяжелых работах и на работах с вредными и (или) опасными условиями труда». На основании этого на данное направление подготовки лица, требующие индивидуальных условий обучения, не принимаются.